

在上海的舞台上

劉念渠
吳青



劇影春秋社

叢書

劇影



社秋春影劇
書叢影劇

上台舞的民人在

青 吳 · 渠念劉



社版出文劇詩

行刊期九百九四九一



編著者 劉念渠 吳青
 代表人 魏照風
 刊行者 上海乍浦路崑山路
 共和國第四十四號
 印刷者 青島
 務本印刷所
 上海武定路懷德里六十六號
 開北嚴家閣路二四五號

社秋春影劇

書叢影劇

上台舞的民人在

• 版初 • 月九年九四九一 •

* 元八價定本基 *



• 權版有 •

1--3000

目次

一 現階段的人民戲劇 一

1 萬里長征的第一步 一

2 戰鬥進程 三

3 爲工農民的戲劇 一一

4 從內容到形式 二九

5 新的發展與新的進步 四二

二 記文代會期間的演出工作 四五

1 演出委員會 四五

2 演出佈置 四九

3 節目安排 五六

4 經驗交流：學習與展覽 六二

三 參加文代會戲劇演出的文工團隊簡介 六八

1 部隊的文工團隊 六九

- 一·第一野戰軍政治部戰鬥劇社 二·第二野戰軍政治部第一文藝工作團 三·第三野戰軍政治部第二文藝工作團 四·二十兵團六十七軍政治部戰線文藝工作團 五·二〇五、二〇六師政治部火線劇社 六·東北軍區政治部宣傳隊 七·華北軍區政治部抗敵劇社 八·平津衛戍司令部糾察總隊文藝工作隊

2 地方的文工團隊 八三

- 一·魯迅藝術學院文藝工作團農民組 二·旅大船渠工人文藝工作團 三·東北文化教育工作隊 四·華北羣衆劇社 五·華北大學第一文藝工作團 六·華北大學第二文藝工作團 七·華北大學第三文藝工作團 八·華北人民革命大學文藝工作團 九·人民文藝工作團 十·中國青年藝術劇院 十一·被服二廠紅旗劇社 十二·西山職工業餘團 十三·石景山鋼鐵廠職工業餘劇團 十四·南方代表第一·二團(戲勳組) 十五·華北平劇研究院 十六·平劇實驗學校 十七·冀魯豫民間藝術聯合會 十八·冀東新長城影社 十九·石家莊市雜技聯合會洋片組

3 私營的團體 一〇七

- 一·北平起社 二·再雯社 三·蓮劇團 四·舊劇界 五·北平曲藝界

四 文代會期間戲劇演出節目簡介 附演員表 一一〇

1 部隊的文工團隊演出的 一一一

一·九股山的英雄（話劇·五幕·戰鬥劇社演出）附：『九股山的英雄』的創作過程 二·女英雄劉胡蘭（新歌劇·三幕十二場·戰鬥劇社演出）附：（一）『女英雄劉胡蘭』的創作過程（二）『劉胡蘭』音樂部份的介紹 三·王克勤班（歌劇·六場·二野文工二團演出）四·挖工事（部隊歌舞劇·二野文工二團演出）五·一樣愛護他（秧歌劇·三野文工二團演出）六·碾勝利米（秧歌劇·三野文工二團演出）七·立功花鼓（秧歌劇·三野文工二團演出）八·買賣公平（秧歌劇·戰線文工團演出）九·上戰場（秧歌劇·戰線文工團演出）十·趙喜來慶功（歌舞劇·一幕三場·戰線文工團演出）十一·王秀鸞（歌劇·五幕十二場·火線劇社演出）十二·炮彈怎樣造成的（話劇·五幕·東政宣傳隊演出）十三·不要殺他（歌劇·三幕五場·抗敵劇社演出）十四·喜相逢（話劇·抗敵劇社演出）十五·大慶功（歌舞劇·抗敵劇社演出）十六·團結立功（話劇·十幕二十場）

2 地方的文工團隊演出的．．．．．一四六

一·二毛立功（歌劇·旅大船渠文工團演出）附：我是怎樣編『二毛立功』的 二·王家大院（話劇·一幕四場·魯藝文工團農民組演出）三·立功（歌劇·東北文教隊演出）四·民主青年進行曲（話劇·四幕·華大文工二團演出）附：『民主青年進行曲』的創作過程 五·紅旗歌（話劇·四幕·華大文工三團演出）六·夫妻識字（秧歌劇·革大文工團演出）七·一場虛驚（秧歌劇·革大文工團演出）八·王大娘趕集（秧歌劇·革大文工團演出）九·硫磺廠（歌劇·人民文工團演出）十·反『翻把』鬥爭（話劇·獨幕·青年劇院演出）十一·保衛工廠（話劇·紅旗劇團演出）十二·兩個燒餅（話劇·西山職工業餘劇團演出）

十三・新態度（歌劇・石景山鋼鐵廠職工業餘劇團演出） 十四・等因奉此（話劇・南方代表第一・二團戲劇組演出） 十五・南下列車（話劇・南方代表第一・二團戲劇組演出） 十六・血濺宋公園（活報劇・南方代表第一・二團戲劇組演出） 十七・進長安（平劇・華北平劇院演出） 十八・四勸（平劇・華北平劇院演出） 十九・紅娘子（平劇・平劇實驗學校演出） 二十・東北大軍三路進關（落子・冀魯豫民藝聯） 廿一・二元成親（墜子・冀魯豫民藝聯） 廿二・春秋鏡（皮影戲・新長城影社演出） 廿三・土地還家（洋片・石家莊雜技聯演出） 附：『土地還家』創造過程

3 私營的團體演出的 ．．．．．一九一

一・野豬林（平劇・北平起社演出） 附：『野豬林』排演經過 二・兄妹開荒（評劇・再嬰社演出） 三・九件衣（評劇・蓮劇團演出） 四・文昭關（平劇・舊劇界演出） 五・三岔口（平劇・舊劇界演出） 六・霸王別姬（平劇・舊劇界演出） 七・蝴蝶盃（梆子・舊劇界演出） 八・四進士（平劇・舊劇界演出） 九・大生座（單弦・北平曲藝界） 十・三婿拜壽（琴書・北平曲藝界） 十一・十女誇夫、牌子戲（北平曲藝界） 十二・渡烏江（評書・北平曲藝界） 十三・三勇士推破船（平韻大鼓・北平曲藝界） 十四・勞動女英雄（梅花調・北平曲藝界） 十五・婚姻與迷信（相聲・北平曲藝界）

一 現階段的人民戲劇

1 萬里長征的第一步

一九四九年七月二日，中華全國文學藝術工作者代表大會，在北平開幕了。在這個日子的前一天，即中國共產黨二十八週年紀念的日子，每一個出席大會的代表，每一個參加大會期間戲劇演出的文工團隊的同志，以及每一個解放區的人民，都會興奮、嚴肅、認真的讀到了毛主席的『論人民民主專政』，並且，牢牢的記住了毛主席教導我們的：

黨的二十八年是一個長時期，我們僅僅做了一件事，這就是取得了革命戰爭的基本勝利。這是值得慶祝的，因為這是人民的勝利，因為這是在中國這樣一個大國的勝利。但是我們的事情還很多，譬如走路，過去的工作只不過像萬里長征走完了第一步。（着重點是我加的——念渠。）

應該感謝中國共產黨，應該感謝中國人民解放軍，應該感謝毛主席，如果不會『取得了革命戰爭

的基本勝利」，這樣一次空前的全國文學藝術工作者的大會師、大團結，是不可能實現的。而爲着「取得了革命戰爭的基本勝利」，文學藝術工作者也會貢獻了一份力量。朱總司令在文代會開幕日的講話，首先就明確的指出了這一點：

中國的新文藝運動有各種不同的派別和傾向，但是它的主流，從一九一九年的「五四」運動以來，始終是和中國人民民主革命運動相聯繫的。在中國第一次大革命失敗以後的十年內戰時期發展起來的左翼文學藝術運動，特別是中國人民解放區和中國人民解放軍內的文學藝術運動，雖然還有缺點，但是與人民革命鬥爭是有更廣泛的聯繫的。三十年來新的文學藝術吸引了大羣的青年走上進步和革命的道路，不少的文學藝術工作者自己參加革命鬥爭或者犧牲在革命鬥爭中。人民革命鬥爭得到了勝利，新的文學藝術也得到了勝利。今天的大會，就是這個勝利的表現。文學藝術和革命鬥爭，有這樣一個不可分離的關係，這是中國新文藝的光榮。（錄自七月三日「光明日報」第一版）

在「始終是和中國人民民主革命運動相聯繫的」文學藝術中，戲劇不僅有份，而且佔有重要的地

位。參加文代會的戲劇演出，不但足以說明，更有力的證實了『特別是中國人民解放區和中國人民解放軍內的文學藝術運動……與人民革命鬥爭是有更廣泛的聯繫的』。毫不誇張的說，參加文代會的戲劇演出，是一次值得大慶祝的豐收。而這豐收，恰恰也是『像萬里長征走完了第一步』。

每一個戲劇工作者，每一個文學藝術工作者，每一個戲劇觀眾，每一個關懷新民主主義文化發展的人民，都必須重視這第一步的豐收，以期『在經歷困難時期並且克服自己的缺點以後……達到一個光明的興旺的時代』。（朱總司令講話）。

2 戰鬥進程

戲劇上的這第一步豐收，不是偶然或僥倖得到的。

首先第一，這是由於毛主席文藝方針的英明指導。他的『在延安文藝座談會上的講話』教導了我們：

……我們的文藝，第一是為工人的，這是領導革命的階級。第二是為農民的，他們是革命中最廣大最堅決的同盟軍。第三是為武裝起來了的工農即八路軍、新四軍及其他人民武裝隊伍的，

這是戰爭的主力。第四是爲小資產階級的，他們也是革命的同盟者，他們是能够長期地和我們合作的。

我們的文藝，既然基本上是爲工農兵，那末所謂普及，也就是向工農兵普及，所謂提高，也就是從工農兵提高。用什麼東西向他們普及呢？……只有用工農兵自己的東西，因此在教育工農兵的任務之前，就先有一個學習工農兵的任務。提高的問題更是如此。……只是從工農兵的基礎，從工農兵的現有文化水平與萌芽狀態的文藝的基礎上去提高。也不是把工農兵提到封建階級資產階級小資產階級的高度去，而是沿着工農兵自己前進的方向去提高。而這裏也就提出了學習工農兵的任務。只有從工農兵出發，我們對於普及和提高纔能有正確的了解，也纔能找到普及和提高的正確關係。

毛主席的文藝方針是被認真的遵循着的，並且，對於文藝工作起了決定的作用。『把我們的文藝工作提高一步』（西北代表團陝甘寧部份文藝工作總結初稿）恰好提供了一個具體的例證：

延安文藝座談會以前，陝甘寧邊區，也曾在毛主席的啓示下，有用西北地方戲秦腔，鄜鄜民歌等爲這根據地人民服務的文藝活動。但整個爲羣衆的文藝運動，是在文藝座談會以後纔形成。只有學習一九四二年毛主席在延安文藝座談會上的講話後，我們纔逐漸比較明確的認識到：『我們的文藝第一是爲工農兵』，『我們的問題基本上是一個爲羣衆與如何爲羣衆的問題。』只有經過這樣的思想學習，排除了一些教條主義和小資產階級爲藝術而藝術的觀點，並由此向羣衆多學了一些東西，纔能產生一個中國文藝史上空前的新文藝運動。從整個文藝陣容看，這運動是開始於一九四三年春節宣傳表現出來的新秧歌、秧歌劇運動。它是由堅決執行毛主席爲工農兵人民文藝方針而得的成果。這新秧歌、秧歌劇運動，差不多延安所有文藝團體都參加了。在內容上，它與當時抗戰、擁軍、擁政、愛民及大生產運動等緊緊結合着，在文藝形式上，戲劇、秧歌、音樂結合在一起，還結合着文學、美術等。它從內容、形式到演技，都表現了充分的羣衆情調和民間文藝的色彩，但它是提高了的爲羣衆的文藝。代表作是由鐵錘鐮刀領頭的魯藝大秧歌和『兄妹開荒』。

我們知道，不僅陝甘寧邊區如此，近六、七年間，在所有的解放區裏，文藝運動——戲劇，同樣是這樣發展着的。

第二，這是由於中國共產黨的積極領導。早在一九四三年十一月七日，中共中央宣傳部就做出了「關於執行黨的文藝政策的決定」：

(一)十月十九日解放日報發表的毛澤東同志在延安文藝座談會的講話：規定了黨對於現階段中國文藝運動的基本方針。全黨都應該研究這個文件，以便對於文藝的理論與實際問題獲得一致的正確的認識，糾正過去各種錯誤的認識。全黨的文藝工作者都應該研究和實行這個文件的指示，克服過去思想中工作中作品中存在的各種偏向，以便把黨的方針貫徹到一切文藝部門中去，使文藝更好地服務於民族與人民的解放事業，並使文藝事業本身得到更好的發展。

(二)——略。

(三)在目前時期，由於根據地的戰爭環境與農村環境，文藝工作各部門中以戲劇工作與新聞通訊工作為最有發展的必要與可能，其他部門的工作雖不能放棄或忽視，但一般地應以這兩項工作為中心。內容反映人民感情意志，形式表演易懂的話劇與歌劇（這是融戲劇、文學、音樂、跳舞、甚至美術於一爐的藝術形式，包括各種新舊形式與地方形式），已經證明是今天動員與教育羣衆堅持抗戰發展生產的有力武器，應該在各地方與部隊中普遍發展。其未發展者則應加強指

導，使其逐漸提高。各根據地有演出與戰爭完全無關的大型話劇和宣傳封建秩序的舊劇者，這是一種錯誤。除確爲專門研究工作所需要者外，應該停止或改造其內容。……由於過去許多根據地的文藝運動都會不適當地強調提高，故在執行這兩項工作或其他任何工作中，目前的方針都應該特別着重普及方面：如戲劇工作者的主要精力即應放在指導地方與部隊的羣衆劇團或羣衆戲劇活動……

（四）毛澤東同志講話的全部精神同樣可適用於一切文化部門，也同樣適用於黨的一切工作部門。……

黨的文藝工作者在實踐中執行了這一決定。因爲黨的文藝工作者與黨外的文藝工作者有着很好的團結之故，同樣的，黨外的文藝工作者也在實踐中執行了這一決定。黨的領導更進一步接觸到具體工作，如中共中央東北局對於『反『翻把』鬥爭』的獎勵，就是證明。

第三，這是由於中國人民解放軍在八年抗日戰爭中，特別是在三年解放戰爭中，獲得了無比輝煌的勝利。十多年來在陝甘寧邊區等老根據地的情況，有目共見，不須多說。一九四五年的八·一五後，人民解放軍進入東北，到一九四八年十一月二日，東北全部解放。在這一時期之前，偽滿時代不

必說了，上溯到軍閥統治和國民黨統治的時代，幾乎是沒有什麼文藝活動的。祇有在解放過程內，伴着人民解放軍勝利前進，纔有可能讓各種文藝活動生根和茁長。在參加文代會演出的文工團隊中，東北的就佔了約五分之一，計有七個單位：東北軍區政治部宣傳隊、一六六師宣傳隊（舞蹈）、蒙古文工團（舞蹈）、東北文教隊、魯藝文藝工作團農民組、旅大船渠工人劇團、魯藝音樂工作團（音樂）。電影方面，於『民主東北』等新聞記錄片外，今天更完成了故事片『橋』與『回到自己的隊伍來』。這一切，如果沒有人民解放軍的勝利，是不能想像的。這一切，恰好證明毛主席一九四五年在『論聯合政府』中所說的話：

沒有一個人民的軍隊，便沒有人民的一切。

第四，這是由於三十年來中國新文藝光榮傳統的繼承和發揚。朱總司令在文代會上的講話，前面的我們已經徵引過了。『國統區進步的戲劇電影運動』（在文代大會上專題發言初稿）則說明着另一面的鬥爭：

中國的戲劇運動和電影事業雖均會有三十餘年的歷史，但繼承着五四反帝反封建文藝傳統的中國無產階級先鋒隊的文藝工作者，比較有組織有計劃地去領導這兩個運動，卻開始於大革命失敗以後的一九二八年。

從一九二八年到現在已有二十二年的歷史。在這二十二年間，中國曾經歷了三個不同的歷史時期，也就是說曾經經歷了土地革命時期，抗戰時期和人民自衛戰爭時期。在這三個歷史時期中，我們的戲劇電影文化運動，因為是在沒有自由、沒有民主、沒有光明的反動的國民黨統治區中展開的，所以我們的運動和解放區比較起來是有它的特徵的。

它的特徵是：

一·國民黨對於進步的戲劇電影，二十二年來一貫地採取摧殘壓迫的反動政策，他們用盡種種殘酷卑鄙的方法，隨時給以打擊，並企圖把進步的戲劇電影運動加以撲滅。

二·過去的這二十二年間——除了近三年被人民解放軍逐漸解放了的之外，中國所有的大城市都在國民黨反動勢力的統治之下，所以我們的活動雖然主觀上是企圖與工農大眾接近的，但終因受了國民黨的阻撓打擊，被迫迫着不能不長期地停留在城市中工作。

三·國民黨反動派，既用盡種種方法在我們和勞動人民之間築起了一道高牆，使我們無法進

到他們中去，因而我們的運動在長期中就不得不以知識份子和城市中的小市民為活動的對象。

由於上面所述的這些鬥爭，我們進步的戲劇電影運動，和反動的國民黨之間，就形成了一種殘酷的鬥爭。而在種種高壓下面，我們鬥爭的方法，也就變得具有了曲折性和複雜性。

在過去的各個時期中，我們都能阻擊和粉碎了國民黨反動派的圍剿，迫使他們無法運用這兩個武器作反共反人民的工具。同時，也尙能適應各個時期政治上的客觀需要，雖屬迂迴曲折，卻也始終是積極地在運用着戲劇電影的功能，暴露和控訴了國民黨反動派的罪惡，與或明或暗地指出人民大眾鬥爭的道路。

正是在這樣的殘酷的鬥爭中，戲劇工作者顯出了自己的堅韌的戰鬥精神與戰鬥力量。和這同時：

從達爾文主義到馬克思主義，從易卜生到高爾基，從『實驗主義』到辯證法，從批判的現實主義到社會主義的現實主義，從無條件地搬演歐洲近代的文藝形式到提出民族形式這一課題——三十年來，這道路是迂迴曲折的，但卻不是循環往復而是步步前進，步步在作兩條戰線的鬥爭。